Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 118

PDF erstellt am: **24.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 118 Bern, Mittwoch 23. Mai 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, mercredi 23 mai 1956 **No 118**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 30 ct. — Prix d'abonnement ennuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 160642–160667.
Gerber et Girod S. à r. l. en liquidation, Sorvilier.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Taxe sur la valeur ajoutée.
Kolumbien: Einfuhrvorschriften. – Colombie: Prescriptions d'importation.
Liban: Relèvement temporaire de la charge douanière d'entrée sur certains produits.
Liban: Modification du tarif douanier.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (823[1])

Gemeinschuldner: Heinimann-Speidel Otto, kaufmännischer Angestellter, geb. 1917, von Bennwil (Basel-Landschaft), wohnhaft gewesen Ackerstrasse 55, Zürich 5, mit gesetzlichem Wohnsitz in Zürich 6 (Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich).
Datum der Konkurseröffnung: 19. April 1956.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis zum 25. Mai 1956.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (938)

Gemeinschuldner: Wittwer Norbert, geb. 1930, von Oberlangenegg (Bern), Radiotechniker, früher in Zürich 11/46, Furttalstrasse 78, dato wohnhaft Friesenbergstrasse 110, Zürich 3/55, Inhaber der Einzelfirma Nowit, Radio und Television, Norbert Wittwer, früher Wagnergasse 9, Zürich 8, dato Bleicherweg 20, Zürich 2, Handel mit Radioapparaten und Fernsehgeräten, Reparaturwerkstätte.
Datum der Konkurseröffnung: 1. Mai 1956.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 1. Juni 1956, 14.15 Uhr, im Restaurant «Hirschen», Schwamendingen, Winterthurerstrasse 519, Zürich 11, Schwamendingen.
Eingabefrist: bis 23. Juni 1956.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Locarno* (939)

Fallimento No 6/1956.

Fallito: Decarli Pietro, fu Marco, già in Gordola, ora a San Francisco (California, USA).
Data del decreto di apertura della pretura di Locarno-Campagna: 14 aprile 1956.
Data del decreto di sospensione: 16 maggio 1956.
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando 500 fr. a garanzia delle spese. L'ufficio si riserva la facoltà di chiedere il pagamento delle spese che sorpassassero l'importo di 500 fr. (RU. 64. III. 38).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (942)

Failli: Menozzi Angelo, entrepreneur, rue du Locle 26, à La Chaux-de-Fonds.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office précité où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 2 juin 1956, à défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (943)

Dans son audience du 19 mai 1956, le président du Tribunal du district de Moudon a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée de Savoy Robert, mécanicien, à Moudon.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg, Flawil* (946)

Der am 28. September 1953 über die Firma Schlaepfer E. & Co., Weberei, Furth-Mogelsberg, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Untertoggenburg vom 8. Mai 1956 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Bern *Konkurskreis Oberhasli* (944)

Schuldner: Blaser Albert, geb. 1906, Ofenbaugeschäft, Kirchgasse, Meiringen.
Datum der Bewilligung: 8. Mai 1956.
Dauer der Stundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. W. Bettler, Fürsprecher und Notar, Interlaken.
Eingabefrist: bis und mit 18. Juni 1956. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. August 1956, 14 Uhr, im Hotel Adler, Meiringen.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (940)

Debitore: Wilhelm Otto, confezioni, Mendrisio.
Data del decreto della moratoria del pretore di Mendrisio: 27 aprile 1956.
Commissario del concordato: avv. Giacomo Catenazzi, ufficio di esecuzione e fallimenti, Mendrisio.
Termine per la notifica dei crediti: entro i 20 giorni dalla data di questa pubblicazione.
Data dell'adunanza dei creditori: lunedì, 16 luglio 1956, alle ore 10, ant., nell'ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio (pretorio).
Esame degli atti: a contare dal 2 luglio 1956 presso il commissario del concordato (ufficio di esecuzione e fallimenti di Mendrisio).

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (947)

La pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del 30 maggio **1956, alle ore 14.30,** per la omologazione del concordato proposto da

Carboni Guglielmo,

macelleria in Bellinzona, avvertendo i creditori che vi potranno far valere le loro opposizioni.

Bellinzona, 22 maggio 1956.

Per la pretura: L. Bomio, segret.-aggiunto.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen, Olten* (945)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat am 9. Mai 1956 den von

Brand Paul,

Kaufmann, Friedensstrasse 120, Olten, **vorgelegten** Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 20 %, zahlbar innert 20 Tagen nach gerichtlicher Bestätigung, genehmigt.

Olten, den 22. Mai 1956. Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lavaux* (941)

Renvoi de vente

La vente des immeubles appartenant à Mätzler Johann, fils de Johann-Josef, à Cully, fixée au 31 mai 1956, n'aura pas lieu.

Cully, le 18 mai 1956. Office des poursuites de Lavaux:
A. Grand, préposé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Mai 1956. Milch usw.

A. Muggli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Muggli, von Gossau (Zürich), in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Ida Muggli, geb. Krebs, von Gossau (Zürich), in Zürich. Handel mit Milch und Milchprodukten. Badenerstrasse 343.

17. Mai 1956. Möbel.

Ruma, R. Maurer, in Lindau (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 433), Handel en gros mit Möbeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 17. April 1956 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 24. April 1956 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

17. Mai 1956.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3046). Carl Briner ist in den Verwaltungsrat gewählt und zu dessen Präsidenten ernannt worden. Er ist zugleich auch Mitglied des Ausschusses. Er ist nicht mehr Generaldirektor, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Ferner ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Eduard Heinrich Luk Keller, von Neukirch an der Thur, in Zollikon. Er ist nicht zeichnungsberechtigt. An Heinrich Wachter, nun Dr. h. c., Mitglied des Verwaltungsrates und des Ausschusses, ist Einzelunterschrift erteilt worden.

17. Mai 1956. Fenster usw.

Fenestra A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1678), Fabrikation und Verkauf von Fenstern in Holz und Metall usw. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Franz Böni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Walder, von Bäretswil, in Zürich.

17. Mai 1956. Stahlmöbel usw.

Th. Kury A.-G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1411), Handel mit Stahlmöbeln, Fabrikeinrichtungen, Maschinen und Werkzeugen usw. Neues Geschäftsdomizil: Turbinenstrasse 30 in Zürich 5.

17. Mai 1956. Treuhandgeschäfte usw.

Hans Berz, in Zürich (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1950, Seite 2016), Steuerrechtspraxis und Treuhandbureau. Der Firmainhaber wohnt in Meilen.

17. Mai 1956. Eisen, Stahl usw.

Certus A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 557). Handel mit Eisen und Stahl usw. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Berz wohnt in Meilen.

17. Mai 1956.

Feinstahl A.-G. (Finesteel S.A.) (Finesteel Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2099), Import und Export von sowie Handel mit Erzeugnissen von Berg-, Hütten-, Stahl- und Walzwerken usw. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Berz wohnt in Meilen.

17. Mai 1956.

Finanzbank A.-G. (Banque Financière S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 726). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Berz wohnt in Meilen.

17. Mai 1956.

Immobilien Schwanen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2385), An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften usw. Das Verwaltungsratsmitglied Hans Berz wohnt in Meilen.

17. Mai 1956. Motorfahrzeuge usw.

Intermot Verkaufs A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 887), Tätigung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Verkauf von Motorfahrzeugen usw. Der einzige Verwaltungsrat Hans Berz wohnt in Meilen.

17. Mai 1956. Liegenschaften.

Lonicera A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1953, Seite 1953), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Hans Berz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Meilen.

17. Mai 1956. Theater.

Richard & Dr. Hans Müller, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1947, Seite 1566), Betrieb des Scala-Theaters. Der Gesellschafter Dr. Hans Müller ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Mit Zustimmung im Sinne von Art. 282 ZGB sind neu eingetreten Wwe. Germaine Alice Müller, geb. Favre, als Gesellschafterin mit Kollektivunterschrift und Philipp Müller als Gesellschafter ohne Unterschrift, beide von Zürich, in Zürich 2. Der Gesellschafter Richard Müller, nun in Winkel bei Bülach (Zürich), führt nun Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift ist ferner erteilt an Elsie Müller, geb. Burkart, von Zürich, in Winkel bei Bülach (Zürich). Die Firma lautet **Richard Müller & Dr. Hans Müllers Erben.**

17. Mai 1956.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Selbsthilfe Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1955, Seite 1423). Adolf Bergmaier-Buchmann ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident des Vorstandes. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Rudolf Wyder, von und in Zürich; er zeichnet zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schubertstrasse 18, in Zürich 10.

17. Mai 1956. Lebensmittel usw.

Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 383). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Franz Hofmann, von Aarburg und Zürich, in Zürich.

17. Mai 1956. Gold- und Silberwaren.

Paul Binder, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist **Paul Binder,** von Richterswil, in Winterthur 1. Handel mit Gold- und Silberwaren. Obergasse 26.

17. Mai 1956. Textilien, Spezereien.

Alfred Trepp, bisher in Opfikon (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2638), Handel mit Textil-, Mercerie- und Spezereiwaren. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Dietikon verlegt. Kreuzstrasse 13.

17. Mai 1956.

Standard-Filmgesellschaft in Liq., in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 883), An- und Verkauf von Filmen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Mai 1956. Maurerarbeiten.

Peter Lepper, in Winterthur (SHAB. Nr. 10 vom 15. Januar 1953, Seite 102), Maurergeschäft. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Mai 1956. Buchverlag.

Friedrich Bodmer, in Hausen a. A. (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1227), Buchverlag. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Mai 1956. Reisebureau.

J. Ouboter Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 978), Betrieb eines Passage-Geschäftes usw. Jan Ouboter, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Willem H. de Monchy, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam; Emma Ouboter, geb. Vogel, von und in Küsnacht (Zürich), und Emma M. Ouboter, geb. Kriemler, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

17. Mai 1956.

Max Pfister-Staub, Gartenbau, in Uster (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1950, Seite 423). Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Hans Keller, vorm. Max Pfister-Staub, Gartenbau», in Uster, fortgesetzt. Aktiven und Passiven werden jedoch nicht übernommen.

17. Mai 1956.

Hans Keller, vorm. Max Pfister-Staub, Gartenbau, in Uster. Inhaber dieser Firma ist Hans Keller, von Glattfelden, in Uster. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Max Pfister-Staub, Gartenbau», in Uster, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Gartenbau und Blumengeschäft. Zimikerstrasse 1.

17. Mai 1956.

Hausammann Textil AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 612), Fabrikation von Textilien usw. Die Generalversammlung vom 5. Mai 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und voll liberiert. Carl Alfred Hausammann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Peter Paul Kottmann, von Basel, in Küsnacht (Zürich), als Delegierter, sowie Emil Georg Bührle, von und in Zürich, und Dr. Dietrich Bührle, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Heinrich Bachmann, Balthasar Boeniger, Charles Louis Butticaz, Werner Geiger und Max Müller; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Max Diener, von und in Winterthur; Robert Frischke, von Wettswil a. A., in Wallisellen; Adolf Oswald, von und in Winterthur; Severin Scheiwiller, von und in Winterthur; Kurt Straumann, von Lostorf (Solothurn), in Winterthur, und Rudolf Tobler, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

18. Mai 1956.

Kino Seefeld A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März und vom 21. April 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Kinotheatern sowie die Beteiligung an Kinotheatern und Liegenschaften, in denen sich solche befinden, und die Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt von Friedrich-Johann Probst, von Finsterhennen bei Ins, in Zürich, das von ihm in Zürich betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Cinéma Seefeld mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955, nach der die Aktiven, einschliesslich Fr. 187 000 Goodwill, Fr. 256 420.15 und die Passiven Fr. 11 015.90 betragen, zum Preise von Fr. 245 404.25, von dem Fr. 50 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht

aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Friedrich-Johann Probst, von Finsterhennen bei Ins, in Zürich. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 82, in Zürich 8.

18. Mai 1956.

Film-Allianz A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 574), Herstellung und Vertrieb von Filmen, insbesondere von schweizerischen Dialektfilmen. Adolf Hawelski ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ignaz Rosenkranz (bisher Präsident des Verwaltungsrates) ist jetzt einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Josef Max Derendinger, von Bettlach (Solothurn), in Zürich.

18. Mai 1956. Sanitäre Anlagen usw.

Rothmayr & Co., Filiale Adliswil, Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 746), Installation von sanitären Anlagen usw. Diese Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich ist in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Rolf Rothmayr führt Einzelunterschrift nun als unbeschränkt haftender Gesellschafter. Die Unterschrift des Gesellschafters Joseph Rothmayr ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno Jucker, von und in Zürich.

18. Mai 1956. Technische Produkte.

H. Chappuis & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2601), technische Produkte, insbesondere Werkzeuge für die Autobranche. Die Firma wird abgeändert auf **H. Chappuis & Co., technische Produkte, Zürich.**

18. Mai 1956. Restaurant.

Mario Albertini-Moraschini, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Mario Albertini-Moraschini, von Zürich, in Zürich 3. Einzelprokura ist erteilt an Lina Albertini, geb. Moraschini, von und in Zürich. Betrieb des Restaurants «Verona». Aemtlerstrasse 8.

18. Mai 1956. Restaurant.

Alois Krienbühl, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alois Krienbühl, von Zürich und Schwyz, in Zürich 5. Betrieb des Restaurants «Altes Rütli». Josefstrasse 39.

18. Mai 1956.

Möhellagerhaus Hummel, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2369). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alwin Flachsmann, von Wetzikon und Zürich, in Zürich, und an Paul Jans, von Zürich und Boniswil (Aargau), in Zürich.

18. Mai 1956.

Möbel Hummel, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1955, Seite 2369). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alwin Flachsmann, von Wetzikon und Zürich, in Zürich, und an Paul Jans, von Zürich und Boniswil (Aargau), in Zürich.

18. Mai 1956.

Decq S.A., Investissements et Gestions, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1956, Seite 432), Investierungen, Geschäftsbesorgungen aller Art und Handel mit Waren aller Art. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1186) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

18. Mai 1956.

HEGENO Heimarbeitsgenossenschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3002). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. November 1955 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

18. Mai 1956. Restaurant.

Alfred Muggli, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 858), Betrieb des Restaurants «Hardegg». Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

18. Mai 1956. Preßstoffprodukte usw.

Plastopress AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2969), Ausbeutung von Fabrikationsverfahren auf dem Gebiete der Preßstoffprodukte usw. Attilio Scotoni, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Meier, von Tägerig (Aargau), in Rudolfstetten (Aargau).

18. Mai 1956.

Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1077). Arthur Freymond und Dr. Peter Vieli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt worden: Felix Wilhelm Schulthess, von und in Zürich, und Paul Ernest Dubois, von Le Locle, in La Chaux-de-Fonds.

18. Mai 1956.

Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft Zürich, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 503). Die Unterschrift von Dr. jur. Alfred Thalmann ist erloschen.

18. Mai 1956.

Bank Rinderknecht AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 137). Die Prokura von Heinrich Tomaschek ist erloschen.

18. Mai 1956. Maschinen, Instrumente usw.

Ello A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 262), Handel mit Maschinen, Instrumenten und technischen Geräten. Die Unterschrift von Richard Beck ist erloschen.

18. Mai 1956. Restaurant.

Josefine Nussbaumer, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Josepha Nussbaumer, von Oberägeri (Zug), in Zürich 5. Betrieb des Restaurants Zürchcrhof. Ackerstrasse 56.

18. Mai 1956. Wein.

J. Walter Hottinger, bisher in Herrliberg (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1955, Seite 1449), Weinhandlung. Durch Beschluss vom 19. April 1956 hat das Bezirksgericht Meilen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den der Firmainhaber mit seinen Gläubigern abgeschlossen hat. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Wunderli, von Meilen, in Zürich. Die Unterschrift des Firmainhabers sowie die Prokura von Hanny Hottinger, geb. Bertschinger, sind erloschen. Die Firma lautet nun **J. Walter Hottinger in Nachlassliquidation.** Der Sitz der Firma ist nach Zürich verlegt worden. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 20 (bei Dr. Ernst Wunderli).

18. Mai 1956. Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Frau G. Kohn-Frank, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Gertrud Kohn, geb. Frank, von Aarau, in Zürich 8. Import von sowie Handel mit und Vertretung in chemisch-pharmazeutischen Präparaten. Altenhofstrasse 46.

18. Mai 1956. Restaurant.

Hans Butti, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1724). Der Inhaber betreibt nun das Restaurant Sihleck. Geschäftsdomizil: Sihlstrasse 73.

18. Mai 1956.

Percy Wenger, TARA-Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1206). Neues Geschäftsdomizil: Beustweg 12.

18. Mai 1956. Rohbaumwolle usw.

J. J. Speiser, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1953, Seite 2690), Agentur für Rohbaumwolle usw. Neues Geschäftsdomizil: Beustweg 3.

18. Mai 1956. Restaurant.

Rosalia Peier-Häfeli, in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 282), Betrieb des Restaurants Bären. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

17. Mai 1956.

Kammgarnspinnerei Langenthal AG (Filature de Laine peignée Langenthal SA) (Filatura di Lana Langenthal SA), in Langenthal (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3009). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind.

Bureau Bern

16. Mai 1956. Bäckerei, Konditorei.

Max Hilfiker, in Bern, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 327). Neues Geschäftsdomizil: Muristrasse 89.

16. Mai 1956. Waren aller Art.

«Osro» O. Rolli, in Bern, Import und Vertretungen von Waren aller Art (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 206). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

16. Mai 1956. Armaturen.

Schaad & Cie., in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrikation von Armaturen aller Art usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1207). Als weiterer Gesellschafter ist auf den 1. Januar 1956 eingetreten Hans Fischer, von Sigriswil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

17. Mai 1956. Möbel.

Arn-Möbel, in Bern, Möbelhandlung und -Polierwerkstätte (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 1566). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Laupenstrasse 27 und das weitere Geschäftslokal Mittelstrasse 16.

17. Mai 1956. Getreide, Futtermittel.

Robert Kohler, in Bern, Importhandel mit Getreide, Futtermitteln und Fourrages (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2690). Die Prokura von Oswald Rüefli ist erloschen.

17. Mai 1956.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft (La Bernoise Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Bernese Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (The Bernese Life Insurance Company), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822). Zum Direktor wurde Dr. phil. Hans Steinemann, von Hagenbuch (Zürich), in Bern, ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

17. Mai 1956. Chemisch-technische Produkte.

W. Pulver, in Bern, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1956, Seite 315). Neues Geschäftsdomizil: Frohbergweg 8.

17. Mai 1956. Armaturen, technische Neuheiten.

Bühlmann & Obrecht, in Bern-Bümpliz, Handel mit Armaturen für das Sanitär-Installationsgewerbe und technischen Neuheiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1955, Seite 1514). Die Gesellschaft ist seit dem 16. Mai 1956 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Biel

16. Mai 1956. Mechanische Werkstätte.

Walter Marti, in Biel. Inhaber der Firma ist Walter Marti, von Sumiswald, in Biel. Mechanische Werkstätte. Schützengasse 114 a.

17 mai 1956. Fournitures industrielles, etc.

R. Vuillemin, à Bienne. Le chef de la maison est René Vuillemin, de Renan, à Bienne. Fabrication et commerce de fournitures industrielles, fournitures mécaniques et pièces détachées pour l'appareillage. Rue du Jura 46.

Bureau de Courtelary

15 mai 1956. Nappes, tabliers, etc.

René Paquier, à Cortébert. Le chef de la maison est René Paquier, de Denges (Vaud), à Cortébert. Commerce de nappes, tabliers, produits d'entretien.

17 mai 1956.

Société coopérative de consommation de Sonceboz-Sombeval, à Sonceboz (FOSC. du 22 juin 1951, N° 143, page 1534). René Obrecht, de Granges (Soleure), à Sonceboz, a été nommé président du conseil d'administration, et Willy Zysset, de Heiligenschwendi, à Sonceboz, gérant de la société. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du gérant. Les signatures de Jean Pulver et Marcel Chappuis sont radiées.

Bureau Interlaken

17. Mai 1956. Kolonialwaren, Obst, Gemüse usw.

J. Taddei, in Interlaken, Kolonial-, Wein-, Obst-, Südfrüchte- und Gemüsehandlung (SHAB. N° 14 vom 19. Januar 1954, Seite 155). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1242) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Moutier

17 mai 1956. Restaurant.

Fritz Theiler, à Crémines, exploitation du restaurant du Rütli (FOSC. du 23 november 1953, N° 273, page 2823). Par suite du transfert du siège à Berne (FOSC. du 15 mai 1956, N° 112, page 1242), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Moutier.

Bureau Nidau

17. Mai 1956.

Autogarage Brügg, Ernst Schedler, in Brügg. Inhaber der Firma ist Ernst Schedler, von Krummenau (St. Gallen), in Brügg. Autogarage, Reparaturwerkstätte mit Tankstelle. Bielstrasse 14.

Bureau Saanen

17. Mai 1956.

Viehzuchtgenossenschaft Bissen bei Gstaad, in Bissen, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1947, Seite 3187). Der Präsident Emil von Siebenthal-Brand ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden: Walter Frautschi, von Saanen, in Trom bei Gstaad, Gemeinde Saanen. Der Präsident und der Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Mai 1956.

Alpgenossenschaft Ilmiboden-Schafmatt-Bernerschild, in Niederwichtrach (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1947, Seite 755). Der Sekretär Paul Hofer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Baumann, von Oberdiessbach, in Niederwichtrach. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

18. Mai 1956.

Siedelungsgenossenschaft Worb, in Worb (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3007). Der Präsident Fritz Dähler, der Vizepräsident Fritz Althaus und der Sekretär/Kassier Hans Anderegg, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden gewählt: zum Präsidenten Fritz Liechti, von Trachselwald, zum Vizepräsidenten Werner Schneeberger, von Ochlenberg, zum Sekretär/Kassier Erwin Ramseier, von Eggiwil, alle in Langenloh/Rüfenacht, Gemeinde Worb. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär/Kassier.

18. Mai 1956. Taxi-Fernfahrten.

Rudolf Ryser, in Worb, Biscuitsfabrikation und Vertrieb von Handschleifmaschinen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 115). Die Firma hat die Biscuitsfabrikation und den Vertrieb von Handschleifmaschinen aufgegeben. Neue Geschäftsnatur: Taxi-Fernfahrten.

Bureau Thun

17. Mai 1956. Malergeschäft.

Fritz Stegmann, in Thun, Malergeschäft (SHAB. Nr. 18 vom 22. Januar 1938, Seite 165). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. Mai 1956. Metzgerei, Viehhandel.

Johann Luginbühl-Lüthi, in Spiez, Metzgerei en gros und Viehhandel (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1924, Seite 1586). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

17. Mai 1956. Konditorei, Tea-room.

Magdalena Wiesendanger geb. Oppliger, in Spiez, Konditorei, Tea-room (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1950, Seite 1250). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Mai 1956. Schläuche, Baumwolltücher.

Adolf Stöckli, in Buttisholz. Inhaber dieser Firma ist Adolf Stöckli, von und in Buttisholz. Er hat auf den 1. Februar 1956 Aktiven und Passiven der Schlauchweberei der vormaligen Kommanditgesellschaft «Stöckli & Co.», in Buttisholz, übernommen. Handel mit und Fabrikation von Feuerwehr- und Jaucheschläuchen sowie von Baumwolltüchern.

2. Mai 1956. Schläuche usw.

Stöckli & Co., in Buttisholz, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Feuerwehrschläuchen, Jaucheschläuchen und Baumwolltüchern; Pumpenfabrikation sowie Erstellung kompletter Jaucheanlagen, Fabrikation von Rührwerken und Zentrifugalpumpen, mechanische Werkstätte und Handel mit Bandstahlrohren (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1953, Seite 259). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Todes des Komplementärs Emil Stöckli sen. aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven, mit Ausnahme derjenigen der Schlauchweberei, gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Emil Stöckli & Co.», in Buttisholz.

2. Mai 1956. Pumpen, Jaucheanlagen usw.

Emil Stöckli & Co., in Buttisholz. Unter dieser Firma sind Emil Stöckli Sohn, von und in Buttisholz, und Ernst Daetwyler, von Staffelbach (Aargau), in Buttisholz, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Februar 1956 begonnen und auf den gleichen Tag sämtliche Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kommanditgesellschaft «Stöckli & Co.», in Buttisholz, mit Ausnahme derjenigen der Schlauchweberei übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Stöckli; Kommanditär mit Fr. 25 000 ist Ernst Daetwyler. Er führt Einzelprokura. Pumpenfabrikation; Erstellen kompletter Jaucheanlagen, Fabrikation von Rührwerken und Zentrifugalpumpen; mechanische Werkstätte und Handel mit Bandstahlrohren.

17. Mai 1956. Kino, technische Artikel.

Hugo Hindermann, in Willisau-Stadt, Kino «Mohren», Handel mit technischen Artikeln, Vertretungen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1952, Seite 1238). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

17. Mai 1956. Immobilien.

Paulus-Hof A.G., in Luzern, Immobilien, in Konkurs (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1954, Seite 331). Der über diese Gesellschaft eröffnete Konkurs wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt am 14. Mai 1956 widerrufen. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

17. Mai 1956. Autoschwämme usw.

Annie Wyrsch, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Annie Wyrsch, geborene Digel, von Attinghausen, in Luzern. An den Ehemann Albert Wyrsch-Digel, von Attinghausen, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Autoschwämmen und Hirschledern sowie mit Waren aller Art. Spannortstrasse 4.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

30. April 1956.

Mosaik & Terrazzo Holding A.-G., in Wolfenschiessen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12./28. April 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Gründung oder in der Beteiligung von und an Tochtergesellschaften im In- und Auslande, insbesondere an Unternehmungen für die Herstellung von Mosaik-, Terrazzo- und andern Kunststeinplatten oder -belägen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. iur. Arthur Egger, von Eggersriet, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Haus Bergblick.

Zug — Zoug — Zugo

18. Mai 1956.

ORRIS Aktiengesellschaft für Fettprodukte, in Zug (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1954, Seite 1828). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Mai 1956 wurden die Statuten teilweise revidiert. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Heinrich Voorgang, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

18. Mai 1956. Waren verschiedener Art.

Agava-Handel A.-G., in Zug, Handel mit Ein- und Ausfuhr von Waren usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1606). Willy Max Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen, einzigen Mitglied wurde gewählt: Thomas Keller, von Neukirch (Thurgau), in Herrliberg (Zürich); er führt Einzelunterschrift.

18. Mai 1956.

Pension Frau Stocker, in Zug (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1954, Seite 2128). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Mai 1956. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen.

Alfons Frei, in Steinhausen. Inhaber der Firma ist Alfons Frei, von Lanzenneunforn (Thurgau), in Steinhausen. Sanitäre Installationen und Zentralheizungen. Zugerstrasse.

18. Mai 1956.

A. Staub, Touringgarage, in Cham. Inhaber der Firma ist Alfred Staub, von Menzingen, in Cham. Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen. Luzernerstrasse 68.

18. Mai 1956. Beteiligungen usw.

INSENSK A.G. (INSENSK S.A.) (INSENSK LTD.), in Zug, Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1941, Seite 1596). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1955 ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. Mai 1956. Kurhaus.

Hugo Reize-Kummli, bisher in Münchenstein, Restaurant «Zum Schützen» (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1558). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Liestal verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Neue Geschäftsnatur: Kurhaus Bad Bienenberg.

18. Mai 1956. Wärmetechnische Anlagen usw.

A. Wettstein, in Muttenz, wärmetechnische und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2039). Der Firmainhaber heisst August Wettstein-Nietlispach. Einzelprokura ist erteilt worden an Margrit Wettstein-Nietlispach, von Russikon (Zürich), in Muttenz.

18. Mai 1956. Bekleidung.

E. Seckler, in Gelterkinden, Mass- und Konfektionsgeschäft (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1954, Seite 3183). Da die Firma nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. Mai 1956. Baugeschäft.

L. Schmutz, bisher in Thürnen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1949, Seite 2091). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Böckten verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnt. Hauptstrasse 58.

18. Mai 1956. Spenglerei usw.

Blöchle & Dollinger, in Allschwil, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 36). Aus der Kollektivgesellschaft ist Hans Dollinger-Kunz ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst und die Firma erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Blöchle-Kaufmann, von Basel, in Allschwil, mit seiner Ehefrau in Gütertrennung lebend, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet W. Blöchle.

18. Mai 1956. Gipserarbeiten.

Kiener & Gaugler, in Sissach. Alois Kiener, von Willisau (Luzern), in Sissach, und Ferdinand Gaugler, von und in St. Pantaleon, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 begonnen hat. Gipsergeschäft. Kulmackerweg 14.

18. Mai 1956. Kaschmir-Enthaarung.

J. F. Müller & Cie., Zweigniederlassung in Therwil. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «J. F. Müller & Cie.», in Basel, eingetragen im Handelsregister von Basel (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1956, Seite 1115) in Therwil eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ernst Jakob Felix Müller-Bauer, von Basel, in Binningen, und Hugo Müller-Baumann, von Basel, in Riehen, die Prokuristin Elsa Weisshaupt, von und in Basel, sowie den Geschäftsführer der Zweigniederlassung Therwil Alfred Abegg, von Basel, in Bottmingen, je mit Einzelunterschrift. Betrieb eines Kaschmir-Enthaarungswerkes. Wilmattstrasse 21.

18. Mai 1956. Vermögensverwaltung usw.

Aktiengesellschaft zum Krokus, in Binningen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten jeder Art (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 257). Neues Geschäftslokal: Rottmannsbodenstrasse 93 (bei Dr. R. W. Knoepfli).

18. Mai 1956.

Arfa A.G. für Röhrenfabrikation und Apparatebau vormals Keller-Röhren Aktiengesellschaft, in Münchenstein (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1151). In der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1956 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Arfa Röhrenwerke A.G. (Arfa Usine à Tubes S.A.) (Arfa Tube-Mill Ltd.).** Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde gewählt Max Robert Hegnauer, von Aarau, in Basel. Er bleibt Direktor und zeichnet wie bisher zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

18. Mai 1956. Seifen usw.

van Baerle & Cie. A.G., in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Seifen und chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1951, Seite 1095). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates

ohne Unterschriftsberechtigung wurden gewählt: Adrien Sudan, von Broc, in Olten, und Carl Herzog, von Basel und Niederwil (Thurgau), in Riehen. Die Unterschrift des Vizedirektors Wilhelm Schneider-Keller ist erloschen.

18. Mai 1956.

Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale in Liestal (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Dr. Rudolf Ernst ist erloschen.

18. Mai 1956.

Landwirtschaftliche Bürgschaftsgenossenschaft Baselland, in Liestal (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1954, Seite 2383). In der Generalversammlung vom 4. Mai 1956 wurden die Statuten geändert. Die der Veröffentlichung unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung. Die Unterschrift von Dr. Albert Wirth ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Dr. Hugo Stöcklin, von Bottmingen, in Liestal. Er zeichnet zu zweien.

18. Mai 1956.

Gemeinnützige Baugenossenschaft «GBP» Pratteln, in Pratteln. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und Verwaltung solider, einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen. In erster Linie sollen obdachlose und kinderreiche Familien und Leute mit kleinerem Einkommen als Mieter berücksichtigt werden. Die Statuten dadieren vom 13. April 1956. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 herausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern. Heinrich Tschudi-Giger, von Schwanden (Glarus), ist Präsident; Albert Gysin-Schläpfer, von Arisdorf, Vizepräsident; Alfred Degen-Sachs, von Läufelfingen, Aktuar, und Otto Martin-Pfirter, von Pratteln, Kassier, alle in Pratteln. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier. Geschäftslokal: St-Jakob-Strasse 6 (beim Präsidenten).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

15. Mai 1956.

MIKROWA Fein- und Schnellwaagen-Fabrik R. Hess, in Walzenhausen (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1955, Seite 2507). Diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ulrich Jüstrich», in Walzenhausen.

15. Mai 1956. Bürsten, Haushaltartikel usw.

Ulrich Jüstrich, in Walzenhausen, Handel mit Bürsten, Artikeln für den Haushalt sowie kosmetischen Produkten, ferner Beteiligungen (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1955, Seite 2054). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «MIKROWA Fein- und Schnellwaagen-Fabrik R. Hess», in Walzenhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. Mai 1956.

BAUSTRAG Bau und Strassen A.G. Zürich, Zweigniederlassung in Buchs, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1091), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokurist Mario Kronauer, von Winterthur, in Zürich, ist zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

17. Mai 1956.

Hotel Stefani, Ed. Stucki, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Edouard Stucki-Grob, von Grosshöchstetten (Bern), in Wattwil. Einzelprokura wurde erteilt an Bertha Stucki-Grob, von Grosshöchstetten (Bern), in Wattwil. Hotel-Restaurant. Bahnhofstrasse.

17. Mai 1956. Brillen, Uhren.

J. K. Schläpfer, in St. Gallen, Brillen- und Uhrenklinik (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1941, Seite 482). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Neue Firma «J. K. Schläpfer, Inh. M. Schläpfer», in St. Gallen.

17. Mai 1956. Brillen, Uhren.

J. K. Schläpfer, Inh. M. Schläpfer, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Maric Schläpfer-Glutz, von Herisau, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. K. Schläpfer», in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an John Schläpfer, von Herisau, in Niederteufen. Brillen- und Uhrenklinik (Verkauf und Reparaturen). Neugasse 28.

17. Mai 1956.

Josef Bucher, Mass- & Konfektionsgeschäft, Degersheim, in Degersheim (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1949, Seite 3295). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17. Mai 1956. Liegenschaften.

Suhalia A.-G., in Liq., in St. Moritz, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1955, Seite 2343). Diese Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

17 maggio 1956. Vino, osteria.

Pietro Crameri, in Poschiavo, negozio in vino Valtellina ed osteria «Tre leghe» (FUSC. del 22 dicembre 1937, N° 299, pagina 2817). Questa ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivi e passivi vengono assunti dalla società in nome collettivo «Fratelli Crameri, Vini», in Poschiavo.

17 maggio 1956.

Fratelli Crameri, Vini, in Poschiavo. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con inizio al 1° ottobre 1955, una società in nome collettivo fra Gallo, Aldo e Leonardo Crameri, tutti da ed in Poschiavo. La società assume attivi e passivi della cancellata ditta «Pietro Crameri», in Poschiavo. Negozio in vini.

17. Mai 1956. Bäckerei, Restaurant, Tea-room.

Jakob Demont-Huwiler, in Celerina/Schlarigna. Inhaber dieser Firma ist Jakob Demont-Huwiler, von Trun, in Celerina/Schlarigna. Bäckerei-Konditorei und Restauarant-Tea-room.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

17. Mai 1956. Manufakturwaren, Wäsche, Corsets.

E. Brüschweiler, in Amriswil, Manufakturwaren- und Wäschegeschäft, Corsets (SHAB. Nr. 101 vom 1. Mai 1952, Seite 1143). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

17. Mai 1956. Manufakturwaren, Wäsche.

Ph. Heitz, vorm. E. Brüschwieler, in Amriswil. Firmainhaber ist Philipp Heitz-Moosberger, von Zürich, Stein am Rhein und Münchwilen, in Amriswil. Er erteilt seiner Ehefrau Frieda Heitz-Moosberger, von Zürich, Stein am Rhein und Münchwilen, in Amriswil, Einzelprokura. Handel mit Manufakturwaren und Herren- und Damenwäsche. Bahnhofstrasse 37.

17. Mai 1956. Textilien.

Winzeler, Ott & Cie. Aktiengesellschaft Weinfelden, in Weinfelden. Fabrikation und Veredelung von Textilien, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1719). Prof. Dr. Hans Mötteli ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Werner Naegeli wohnt in Biberist.

17. Mai 1956. Buchhaltungen usw.

J. Goetsch, in Weinfelden, Buchhaltungs-, Revisions- und Inkassobureau (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1952, Seite 1283). Neue Geschäftsadresse: Frauenfelderstrasse 50.

17. Mai 1956. Käserei, Schweinezucht usw.

Hans Kaufmann, in Hofen-Sirnach. Firmainhaber ist Hans Kaufmann, von Aeschi (Solothurn), in Hofen-Sirnach. Käserei, Schweinezucht und -mast.

17. Mai 1956. Strümpfe.

Butzerin & Strässle, in Rothenhausen, Herstellung von Strümpfen (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1954, Seite 3120). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. Mai 1956. Strümpfe.

E. Butzerin & Co., in Rothenhausen. Unter dieser Firma sind Egon Butzerin, österreichischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Vetsch, von Grabs (Sankt Gallen), in Sulgen, als Kommanditär mit Fr. 5000 in bar, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. Mai 1956 ihren Anfang nahm. Herstellung von Strümpfen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

17 maggio 1956.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 1° febbraio 1956, N° 26, pagina 281), società anonima con sede principale a Zurigo. Fritz Richner, presidente del consiglio di amministrazione, è ora anche cittadino di Zollikon; Dr Rudolf Ernst, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

17 mai 1956.

Société de Laiterie de Gollion, à Gollion, société coopérative (FOSC. du 20 juin 1955, N° 141, page 1609). Henri Berney, de L'Abbaye, à Gollion, est président; Laurent Maulaz, de St-Saphorin, à Gollion, vice-président-caissier; Pierre Viret, de et à Gollion, secrétaire. Justin Epard, Victor Viret et Frédéric Chenaux ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

17 mai 1956.

Société des eaux de la Sagne, à Ste-Croix (La Sagne), société coopérative (FOSC. du 19 juin 1952, N° 141, page 1568). Dans son assemblée générale du 14 avril 1956, la société a pris acte de la démission de Ulysse Parriaux, président, dont la signature est éteinte. A été nommé comme président Fritz Graf, de Utzenstorf (Berne), à Ste-Croix, anciennement vice-président. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

17 mai 1956. Immeubles.

S. I. Castel-Vignes, à Pully, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 juillet 1954, page 1891). La signature de Jean Farina, administrateur démissionnaire, est radiée. Pierre Lilienfeld, de Stein (Argovie), à Pully, devient seul administrateur avec signature individuelle.

17 mai 1956. Volets à rouleaux.

Hartmann & Co S.A., succursale à Lausanne, volets à rouleaux (FOSC. du 29 juillet 1955, page 1980), avec siège principal à Bienne. Le domicile actuel de l'administrateur et directeur Bruno Suter est Aegerten près Brügg.

17 mai 1956.

Société de l'Hôtel de Lausanne S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition des immeubles dits «Hôtel de Lausanne», sis à Lausanne, avenue Ruchonnet N°s 1/3 d'une surface de 8 ares 6255 centiares pour le prix de 1 150 000 fr. La société pourra acheter, ou vendre tous immeubles bâtis ou non bâtis, construire, gérer ou administrer tous biens meubles et immeubles; elle pourra en particulier reprendre à son compte l'exploitation de l'hôtel et de ses annexes. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Gilberte de Preux-de Werra, de Sierre, Sion, Grône, Sembrancher et Bourg-St-Pierre, à Lausanne, est seule administratrice avec signature individuelle. Bureau: avenue Ruchonnet 1/3, dans les locaux de la société.

17 mai 1956. Articles en métal, etc.

LUXAR S. à r. l., à Lausanne, articles en métal, etc. (FOSC. du 20 février 1950, page 472). Paul Beglinger ne fait plus partie de la société. Sa part de 9000 fr. est reprise, pour une tranche de 5000 fr. par l'associé Emile Jaccard dont la part est portée de 11 000 fr. à 16 000 fr. et pour une tranche de 4000 fr. par l'associée Christiane Jaccard dont la part est portée de 10 000 fr. à 14 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 27 avril 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 30 000 fr. Emile Jaccard est associé pour une part de 16 000 fr. et Christiane Jaccard pour une part de 14 000 fr. Paul Beglinger a donné sa démission de gérant et sa signature est radiée.

Bureau de Morges

16 mai 1956.
Motel de Préverenges S.A., à Préverenges. Suivant acte authentique du 11 mai 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un «motel» et toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. La société va acquérir, pour le prix de 10 fr. le m² un bien-fonds de 8500 m², sis lieu dit «Au Clos», commune de Préverenges, propriété des hoirs de Gustave Bolliet, à Préverenges. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont insérées une seule fois dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. A été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle: Edouard Rutschmann, d'Oron-le-Chatel, à Pully. Les bureaux sont dans les locaux de la société.

Bureau de Nyon

12 mai 1956. Bois.
Marguerite Fressineau-Nicoulaz, à Givrins, exploitation d'un commerce de bois (FOSC. du 25 mai 1954, page 1353). La titulaire n'étant plus assujettie à l'inscription, cette raison est radiée à sa demande.

16 mai 1956. Chaussures, bas, etc.
R. Balik, à Nyon, commerce de chaussures en tous genres, bas et chaussettes (FOSC. du 6 décembre 1951, page 3027). Le titulaire exploite un second magasin de vente à la Grand'Rue N° 2, à Nyon, à l'enseigne «Chaussures Aux Docks».

16 mai 1956. Marchandises diverses.
Erard et Girardin, à Gland. Roger Erard, de Muriaux (Berne), à Gland, et René Girardin, des Bois (Berne), à Morges, ont constitué sous cette raison une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1956. Importation, représentation de marchandises de diverses natures. Les Siamoises.

16 mai 1956. Transport.
D. Corboz, précédemment à Lausanne, transport professionnel de choses par camion-auto (FOSC. du 9 mars 1949, page 657). Le siège de la maison est transféré à Nyon. Le titulaire est Daniel Corboz, séparé de biens d'Yvette, née Léchaire, de Chesalles-sur-Oron, actuellement à Nyon. Rue de Rive 22.

16 mai 1956. Restaurant, hôtel.
Mlle Léchaire, précédemment à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne: «Café de la Villette» (FOSC. du 12 août 1954, page 2083). Le siège de la maison est transféré à Nyon. La raison est modifiée en: **Yvette Corboz**. La titulaire est Yvette, née Léchaire, maintenant épouse dûment autorisée de Daniel Corboz, dont elle est séparée de biens, de Chesalles-sur-Oron, à Nyon. Exploitation d'un hôtel, café-restaurant à l'enseigne: «Relais du Mont-Blanc». Rue de Rive 22.

16 mai 1956.
Fabrique d'Allumettes Diamond S.A., à Nyon (FOSC. du 13 août 1954, page 2093). La signature de Gustaf Widgren, démissionnaire, est radiée. Heinrich Weber, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration, lequel est actuellement composé de: Fritz Ljungberg, président (jusqu'ici membre); Louis Ferrier, secrétaire (jusqu'ici membre), et Otto Roethlisberger, membre (déjà inscrit). Le président du conseil d'administration Fritz Ljungberg, le directeur Eric Widgren (déjà inscrit), et le fondé de procuration Robert Reguin (déjà inscrit) signent individuellement. Les administrateurs Louis Ferrier et Otto Roethlisberger n'ont pas la signature sociale.

17 mai 1956.
Société Immobilière Renova S.A., à Nyon (FOSC. du 27 juin 1955, page 1682). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Alfred Roethlisberger, président (jusqu'ici unique administrateur), et Frédéric Marti, de Sumiswald (Berne), à Genève, secrétaire (nouveau). Les administrateurs signent collectivement à deux.

17 mai 1956.
Société Immobilière du Château Mafroi A, à Nyon, société anonyme (FOSC. du 6 août 1951, page 1992). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 décembre 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

9 mai 1956.
Société mutuelle de secours en cas de décès des employés et ouvriers des fabriques Nestlé d'Orbe et d'Echandens, à Orbe (FOSC. du 28 mai 1954, N° 122, page 1372). Les pouvoirs d'Henri Castella, décédé, sont éteints et sa signature est radiée. Il a été remplacé comme membre du comité par Marcel Ney, de Payerne, à Orbe. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau d'Oron

14 mai 1956.
Société de laiterie d'Oron-la-Ville, à Oron-la-Ville, société coopérative (FOSC. du 7 janvier 1956). Suivant procès-verbal de ses assemblées générales du 27 juillet 1955 et du 13 janvier 1956, la société a décidé de rembourser son capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. L'accomplissement des formalités prescrites aux articles 732 ss., et 874, al 2, C.O., a été constaté par le constat authentique du 14 mai 1956.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 mai 1956. Outils et fournitures d'horlogerie.
Jean-Raoul Gorgerat, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente d'outils et fournitures d'horlogerie en gros (FOSC. du 18 octobre 1946, page 244). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

16 mai 1956. Chapellerie, fourrures.
René Girardet, à La Chaux-de-Fonds, chapellerie et fourrures à l'enseigne «Au Tigre Royal» (FOSC. du 28 février 1940, N° 49). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 68.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 mai 1956. Boucherie, etc.
J.-P. Stenz, Les Verrières. Le chef de la maison est Jean-Pierre Stenz, d'Eggenwil (Argovie), aux Verrières. Boucherie-charcuterie. Grand-Bourgeau 74.

17 mai 1956. Aiguilles pour appareils à reproduire le son, boussoles, etc.
Microsaphir S.A., Les Verrières (FOSC. du 8 décembre 1955, N° 288, page 3150). Par suite de transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC. du 8 mai 1956, N° 107, page 1196), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Môtiers.

Bureau de Neuchâtel

16 mai 1956. Articles de chauffage.
«Perfection», René Nussbaumer, à Neuchâtel. Le chef de la maison est René-Albert Nussbaumer, de Lüterkofen (Soleure), à Neuchâtel. Importation et exportation d'articles de chauffage. Rue des Ribaudes 24.

16 mai 1956. Ferblanterie, etc.
Bauermeister & Cie, à Neuchâtel, entreprise de ferblanterie, d'appareillage et d'installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1956, N° 4, page 38). L'associé André-Georges Bauermeister est actuellement domicilié à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

16 mai 1956. Coiffeur de dames, etc.
M. Feuardent fils aîné, à Genève, coiffeur de dames, commerce de parfumerie et fantaisies à la mode (FOSC. du 29 novembre 1934, page 3291). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

16 mai 1956. Atelier d'art, etc.
H. Perey «Apeal», à Genève, atelier d'art; fabrication de fers forgés d'art; exploitation de procédés spéciaux d'applications de peintures industrielles (FOSC. du 14 janvier 1948, page 124). Nouvelle adresse: 11, rue de Vermont.

16 mai 1956.
Société Immobilière de Beauséjour A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1950, page 1209). Conseil d'administration: Walter Linsmayer (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président; Heinrich Daeniker, secrétaire, de Zurich, à Meilen (Zurich) et Charles Chamay (inscrit) lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Carl Stokar, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.

16 mai 1956.
Société Immobilière Face Passage des Alpes A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1950, page 2890). Conseil d'administration: Walter Linsmayer (inscrit) nommé président; Heinrich Daeniker, secrétaire, de Zurich, à Meilen (Zurich), et Charles Chamay (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Carl Stokar, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.

16 mai 1956. Société immobilière.
Société Ecole Nord A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 février 1954, page 306). Henry Brolliet, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Georges Filipinetti, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

16 mai 1956.
Société Immobilière des deux Chênes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). Paul-Fritz Maag, de Bachenbülach (Zurich), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Yves Maître, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 1, rue de la Cité, étude de Me Dick Aeschlimann, avocat.

16 mai 1956.
Société Immobilière Boissière Fleurie, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). Paul-Fritz Maag, de Bachenbülach (Zurich), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Yves Maître, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 1, rue de la Cité, étude de Me Dick Aeschlimann, avocat.

16 mai 1956. Immeubles.
S.I. rue du Prieuré 15, à Genève. Selon procès-verbal authentique et statuts du 9 mai 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est fait apport à la société de l'immeuble ci-après, sur la commune de Genève, section Cité: 1° la parcelle 3652, contenant 4 ares, 54 mètres, avec, rue du Prieuré 15, les bâtiments Nos B 13 bis, B 13 ter, et B 462; 2° la co-propriété de la parcelle 2569, contenant 90 mètres, sur laquelle repose, rue du Prieuré, partie du bâtiment N° B 12, construit sur la parcelle 2567. Cet apport est fait sur la base d'une estimation globale de 165 000 fr. A valoir sur cette somme la société reprend en charge une dette hypothécaire au montant de 50 800 fr. et verse à l'apporteur, en espèces, une somme de 66 200 fr. Quant à la différence, soit la somme de 48 000 fr., elle est imputée sur le capital social en libération complète de 48 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Tournaire, de Genève, à Onex, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de Rive, régie Tournaire Robert.

16 mai 1956.
Société Immobilière Bernex-Salève, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 mai 1956 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'acquisition, pour le prix de 140 000 fr., d'un terrain qui forme au cadastre de la commune de Bernex selon l'ancien état les parcelles, 1120, 8326, 9266, 1412, 5014, 5017, 668, 8820, 8866, 8868, et selon le nouvel état, la parcelle 12 116, de 5 hectares, 64 ares, 57 mètres, et la parcelle 12 985, de 71 ares, 45 mètres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri-Paul Brechbühl, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 3, place du Molard, étude de Me Henri-Paul Brechbühl, avocat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 160642. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1955, 18 Uhr.
Yvette Schnüriger-Bourquin, Schauenbergstrasse 16, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse für die Landwirtschaft, nämlich: Geräte, Maschinen und chemisch-technische Produkte.

LANDAR

N° 160643. Date de dépôt: 10 février 1956, 12 h.
Menuiserie Nouvelle S.A., avenue des Bergières 24, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Travaux de menuiserie.

Nr. 160644. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1956, 6 Uhr.
D. Realini, Feldstrasse 24, **Langenthal** (Schweiz). — Handelsmarke.

Anstrichmittel.

REAL-GRUND

Nr. 160645. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1956, 20 Uhr.
Friedrich Lienert, Erlenbachstrasse 1, **Einsiedeln** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Likör.

N° 160646. Date de dépôt: 27 février 1956, 20 h.
Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S.A., Tuileries 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres, d'horlogerie et en tous genres.

M.R.G.

N° 160647. Date de dépôt: 27 février 1956, 20 h.
Fabrique de ressorts de montres Maurice Geiser S.A., Tuileries 42, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Ressorts de montres, d'horlogerie et en tous genres.

SCIENTIFIC

Nr. 160648. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1956, 19 Uhr.
Alpina Käse AG. (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schachtelkäse, Käsekonserven und andere Molkereierzeugnisse.

CHALET

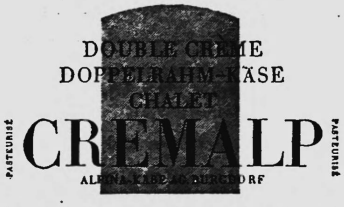
Nr. 160649. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1956, 19 Uhr.
Alpina Käse AG. (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schachtelkäse, Käsekonserven und andere Molkereierzeugnisse.

Das Chalet wird vorwiegend braunrot ausgeführt.

Nr. 160650. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1956, 19 Uhr.
Alpina Käse AG. (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), Burgdorf (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pasteurisierter Rahmkäse.



Der mittlere Teil der Marke wird hellblau ausgeführt.

N° 160651. Date de dépôt: 29 février 1956, 18 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

MEPIRAL

N° 160652. Date de dépôt: 29 février 1956, 18 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits à base de ferments lactiques, pharmaceutiques, alimentaires, diététiques et vétérinaires.

FLAVOLAC

N° 160653. Date de dépôt: 3 mars 1956, 12 h.
Roger Stoffel et Compagnie (S. à r. l.), rue Lafayette 62, **Paris IX** (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Joaillerie.

Nr. 160654. Hinterlegungsdatum: 7. März 1956, 17 Uhr.
«Spridoecella» Benn & Cie., Frutigen (Schweiz). — Fabrikmarke.

Grossuhren, Uhrengehäuse und Uhrenhalter.

Kander Watch,

Nr. 160655. Hinterlegungsdatum: 10. März 1956, 18 Uhr.
Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG., Dottikon (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sprengstoffe.

ARGONIT

N° 160656. Data del deposito: 13 marzo 1956, ore 20.
COPHAR S.A., Biasca (Tieino, Svizzera); fabbrica in Gnosca.
Marea di fabbriea e di eommercio.

Prodotti farmaceutici.

CONEURIN

N° 160657. Data del deposito: 13 marzo 1956, ore 20.
COPHAR S.A., Biasea (Tieino, Svizzera); fabbrica in Gnosea.
Marea di fabbriea e di eommereio.

Prodotti farmaceutici.

CORUBIN

N° 160658. Data del deposito: 13 marzo 1956, ore 20.
COPHAR S.A., Biasea (Ticino, Svizzera); fabbriea in Gnosca.
Marca di fabbriea e di commereio.

Prodotti farmaceutiei.

COSEX

N° 160659. Data del deposito: 13 marzo 1956, ore 20.
COPHAR S.A., Biasea (Tieino, Svizzera); fabbriea in Gnosea.
Marea di fabbrica e di commercio.

Prodotti farmaceutici.

SWEET-CAPS

Nr. 160660. Hinterlegungsdatum: 19. März 1956, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sehokolade, Zuckerwaren und Baekwaren.

PRIMAVERA

Nr. 160661. Hinterlegungsdatum: 19. März 1956, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Sehweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sehokolade, Zuckerwaren und Baekwaren.

REVI

Nr. 160662. Hinterlegungsdatum: 19. März 1956, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Baekwaren aller Art.

SANDIES

Nr. 160663. Hinterlegungsdatum: 19. März 1956, 20 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Sehweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sehokolade, Zuekerwaren und Backwaren.

SCALA

Nr. 160664. Hinterlegungsdatum: 21. März 1956, 17 Uhr.
Dictaphone Corporation, Graybar Building, New York (New York, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Registrieren und Wiedergeben von Signalen, einsehliesslich Diktiermaschinen, Umsehreibegeräte, Masehinen zum Registrieren von Telephonsignalen, Signalregistriergeräte dazu, sowie deren Bestandteile und Hilfsapparate.

DICTABELT

Nr. 160665. Hinterlegungsdatum: 21. März 1956, 17 Uhr.
Dictaphone Corporation, Graybar Building, New York (New York, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Masehinen zum Registrieren und Wiedergeben von Signalen, einschliesslich Diktiermasehinen, Umsehreibegeräte, Masehinen zum Registrieren von Telephonsignalen, Signalregistriergeräte dazu, sowie deren Bestandteile und Hilfsapparate.

TELECORD

Nr. 160666. Hinterlegungsdatum: 21. März 1956, 17 Uhr.
Dictaphone Corporation, Graybar Building, New York (New York, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Registrieren und Wiedergeben von Signalen, einschliesslich Diktiermaschinen, Umsehreibegeräte, Masehinen zum Registrieren von Telephonsignalen, Signalregistriergeräte dazu, sowie deren Bestandteile und Hilfsapparate.

TIME-MASTER

Nr. 160667. Hinterlegungsdatum: 22. März 1956, 17 Uhr.
Automobilwerke Franz AG., Badenerstrasse 313, Zürich 3/40 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Motorfahrzeuge aller Art.

FRANZ

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Gerber et Girod S. à r. l. en liquidation, Sorvilier

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée des associés du 8 mai 1956 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, puis nommé M. Paul Gobat, à Moutier, comme liquidateur.

Les eréanciers sont priés, eonformément à l'article 742, alinéa 2, du C.O. à faire valoir leurs créances jusqu'au 25 juin 1956 auprès du liquidateur soussigné. (AA. 124²)

Moutier, le 18 mai 1956. Le liquidateur: Paul Gobat, bureau fiduciaire, Moutier.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France — Taxe sur la valeur ajoutée

Comme eela ressort de la décision ministérielle du 25 février 1956 – qui a donné lieu à une communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 54, du 5 mars 1956 – a été suspendue à titre provisoire la perception de la taxe sur la valeur ajoutée[1]) sur les importations en France de certains produits et en particulier sur le ehoeolat à croquer et à euire en tablettes, les pâtes alimentaires, le sucre, les confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits, obtenues par euisson, avec addition de sucre.

De la décision administrative N° 210–2 (D/1), du 25 avril, reproduite dans «Les Documents Douaniers» N° 738 du 11 mai 1956, il appert que cette décision ministérielle – qui a pris effet à eompter du 1er mars écoulé – a permis l'application anticipée:

1° de la loi (N° 56–333), du 27 mars dernier, ayant autorisé le Gouvernement français à prononcer par décrets, en ce qui eoncerne les opérations effectuées jusqu'au 30 juin 1956 et portant notamment sur les produits de eonsommation eourante ci-dessus, la suspension totale ou partielle des taxes indireetes normalement exigibles;

2° du décret (N° 56–454), du 2 mai 1956, publié dans le «Journal Officiel de la République française» du 5 du même mois, pris en exécution de la loi susvisée, et qui a suspendu, à compter du 1er mars et jusqu'au 30 juin 1956, l'application de la taxe sur la valeur ajoutée aux produits de eonsommation courante prédésignés importés en France.

Le susdit décret confirme d'autre part les dispositions reproduites dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 54 du 5 mars 1956 et en vertu desquelles la mesure en eause n'entraîne, pour les produits alimentaires susvisés, aucune modifieation du régime applicable, le 29 février 1956, en matière de taxes sur les prestations de services[1]) et de taxe locale sur le chiffre d'affaires. Des dispositions de ce décret il ressort par ailleurs que, pour les marchandises en stocks à la fin février dernier, une procédure spéciale de remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée a été instaurée en vue de donner un effet immédiat à la baisse des prix ayant été imposée par arrêté en même temps que la suspension de la pereeption de la dite taxe.

La décision administrative du 25 avril 1956 préeise que l'exonération de la taxe sur la valeur ajoutée est applieable aux importations réalisées depuis le 1er mars 1956 dans la métropole (y eompris la Sarre) et dans les départements d'Outre-mer de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion. Il conviendra, par suite, de proeéder à la revision des pereeptions qui auraient pu être effeetuées à l'occasion d'importations de produits admissibles au bénéfiee de l'exonération.

---

[1]) Voir FOSC. Nos 131 et 136 des 8 et 14 juin 1955 (France: Réforme des taxes sur le chiffres d'affaires). 118. 23. 5. 56.

Kolumbien — Einfuhrvorschriften

(vgl. SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Nr. 268 vom 15. November 1955, Nr. 278 vom 26. November 1955, Nr. 80 vom 6. April 1956 und Nr. 100 vom 30. April 1956)

Im Zuge der Neugestaltung der Aussenhandelsvorschriften haben die kolumbianischen Behörden im Monat April 1956 eine Anzahl neuer Dekrete veröffentlicht.

Dekret Nr. 0812 vom 11. April 1956

Mit dieser Verfügung wurden die Bestimmungen des Dekretes Nr. 1259 vom 4. Mai 1955, das besondere Vorschriften betreffend die Bezahlung importierter Waren enthielt (Kompensations-Regime), aufgehoben. Naeh den bisher vorliegenden Kommentaren hat der «Kompensationsdienst» der Bank der Republik seine Tätigkeit eingestellt. Neue Kompensationsgesehäfte werden nieht mehr bewilligt; die Abwieklung der bereits genehmigten Transaktionen wurde sistiert.

Die Ueberweisung des Gegenwertes importierter Erzeugnisse erfolgt wieder naeh Massgabe der Devisendisponibilitäten des «Baneo de la Republiea».

Dekret Nr. 0813 vom 11. April 1956

Mit dieser Verfügung haben die kolumbianischen Behörden die Ansätze der Depots (vgl. SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955), die vom Importeur anlässlich der Registrierung der Einfuhrbewilligungen zu hinterlegen sind, erhöht. Diese betragen nun:

Vorzugsgruppe:	40% des Warenwertes
1. Gruppe:	50% des Warenwertes
2. Gruppe spezial:	50% des Warenwertes
2. Gruppe:	60% des Warenwertes
3. Gruppe:	80% des Warenwertes
4. Gruppe:	100% des Warenwertes

Naeh einer Resolution der Bank der Republik können zudem Akkreditive für die Bezahlung von Waren des **offiziellen Sektors** (Vorzugs- und erste Gruppe) ins Ausland nur eröffnet werden, wenn der Naehweis erbraeht wird, dass 25% des Dollargegenwertes in Pesos bei der Bank der Republik deponiert wurden.

118. 23. 5. 56.

Colombie — Prescriptions d'importation

(cf. FOSC. N° 62 du 15 mars 1955, N° 268 du 15 novembre 1955, N° 278 du 26 novembre 1955, N° 80 du 6 avril 1956 et N° 100 du 30 avril 1956)

Au mois d'avril 1956, les autorités eolombiennes ont publié une série de nouveaux déerets qui entrent dans le eadre de la révision des preseriptions sur le eommeree extérieur.

Décret N° 0812 du 11 avril 1956

Cette ordonnanee abroge le déeret N° 1259 du 4 mai 1955 qui eontenait des preseriptions spéciales eoneernant le paiement des marehandises importées (régime de eompensation). Selon les premiers commentaires, le «serviee de eompensation» de la Banque de la République a suspendu son aetivité. La eonelusion de nouvelles affaires de eompensation n'est plus admise, et l'exécution de eelles qui ont déjà été autorisées est arrêté.

Le transfert de la eontre-valeur des produits importés a de nouveau lieu dans la mesure des devises dont le «Baneo de la Republiea» dispose.

Décret N° 0813 du 11 avril 1956

Par eette ordonnanee, les autorités eolombiennes ont élevé le taux du dépôt (ef. N° 62 du 15 mars 1955) que l'importateur doit effeetuer lors de l'enregistrement du permis d'importation. Les taux de ees dépôts sont maintenant les suivants:

Groupe préférentiel:	40% de la valeur de la marehandise
1er groupe:	50% de la valeur de la marehandise
2e groupe spéeial:	50% de la valeur de la marehandise
2e groupe:	60% de la valeur de la marehandise
3e groupe:	80% de la valeur de la marehandise
4e groupe:	100% de la valeur de la marehandise

En outre, selon une résolution de la Banque de la République, des aeeréditifs ne peuvent être ouverts à l'étranger pour le paiement de marehandises du **seeteur officiel** (groupe préférentiel et 1er groupe) que s'il a été prouvé que le 25% de la eontre-valeur en dollars a été déposé en pesos auprès de la Banque de la République. 118. 23. 5. 56.

Liban

Relèvement temporaire de la charge douanière d'entrée sur certains produits

Par l'arrêté du 21 avril 1956, les Autorités de Beyrouth ont majoré eomme il suit, **avec effet du 21 avril 1956 au 31 décembre 1958**, la eharge douanière applieable notamment aux produits ei-après, à l'entrée au Liban:

Numéros du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Droits du tarif normal applicables aux produits suisses en % ad valorem nouveaux	anciens
438	Cartes à jouer	50[1])	50
819	Articles destinés à la parure et à l'usage personnel et tous articles dits «bijouterie de fantaisie», non dénommés ni compris ailleurs, et métaux communs ou en métaux communs dorés, argentés ou plaqués de métaux précieux	50	40
839	Machines pour la production du froid (autres qu'à usage industriel)	30	25
868	Appareils radioélectriques pour la télégraphie, la téléphonie et la télévision: a) Appareils récepteurs de T.S.F.	45	40
928	**Montres de poche, montres-bracelets et similaires:** a) **En or ou en platine** b) **En argent** c) **En matières communes garnies d'ornement en or** d) **En matières communes garnies d'ornement en argent** e) **Autres**	30	25
943	Gramophones et machines parlantes similaires et leurs pièces détachées	45	40
977	Jeux de société: A. Trictrac B. Autres	45	40

Se fondant sur un rapport de la Légation de Suisse à Beyrouth la Division fédérale du eommeree ajoute que les reeettes déeoulant des majorations de droits de douane ei-dessus sont affeetées à l'«Offiee national de reeonstruetion» lequel a été eréé pour venir en aide aux sinistrés du dernier tremblement de terre dont eertains villages de la montagne libanaise ont été vietimes.

[1]) Il est prélevé en sus une surtaxe de **10 piastres libanaises par paquet.**

Modification du tarif douanier

Les Autorités de Beyrouth ont modifié eomme il suit le tarif douanier libanais, en ee qui eoneerne les produits ei-après énumérés:

N°s du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Textes institutifs	Droits en tarif normal applicables aux produits suisses en % ad valorem	
293	Rouleaux ou bandes pour films et films pour cinématographie: a) ... b) Films scientifiques, films de propagande hygiénique et agricole et microfilms reproduisant des ouvrages imprimés à caractère scientifique ou culturel, des publications périodiques ou des ouvrages anciens[1])	Arrêté 556 12. 4. 56	exempt	
828	Pompes à air, compresseurs, ventilateurs, machines soufflantes et autres machines similaires: a) ... b) ... c) Pompes à air et compresseurs destinés aux pneus d) Autres: 1° à usages industriel 2° autres	Arrêté 559 19. 4. 56	25 1 7,5	nomenclature nouvelle

[1]) L'exonération est applicable dans les conditions et sous les réserves prévues par l'administration des douanes. 118. 23. 5. 56.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurse vom 23. Mai 1956. – Cours de conversion dès le 23 mai 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.82; Dänemark: Fr. 63.50; Deutschland: Fr. 105; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25¼; Italien Fr. –.70¼; Niederlande: Fr. 115.50; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L-Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Posteheckreehnung Nr. V 600, Basel. 118. 23. 5. 56.

Seilbahn Mürren–Allmendhubel

Die Aktionäre werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 9. Juni 1956, um 11.30 Uhr, im Hotel du Lac, in Interlaken, eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Jahr 1955 auf Bericht der Revisoren hin. Dechargé-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Unvorhergesehenes.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, sowie der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben ab 24. Mai 1956 bei der Betriebsdirektion in Interlaken und der Spar- & Leihkasse in Bern bezogen werden.

Interlaken, den 5. Mai 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Drahtseilbahngesellschaft Biel-Magglingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 4. Juni 1956, um 17 Uhr, im Hotel «Bellevue», in Magglingen

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1955.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses und Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und Jahresrechnung können ab 25. Mai 1956 im Wertschriften-Service der Kantonalbank in Biel eingesehen werden. Daselbst können gegen Deponierung der Aktien die Stimmkarten bezogen werden. Diese berechtigten zu einer Retourfahrt nach Magglingen am Versammlungstage.

Biel, den 20. Mai 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 6 % für das Geschäftsjahr 1955 erfolgt vom **17. Mai 1956** an mit **Fr. 24.**— pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, gegen Einlieferung des Coupons Nr. 4 bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich; Darier & Cie. in Genf; Armand von Ernst & Cie. in Bern; A. Sarasin & Cie. in Basel; Wegelin & Co. in St. Gallen.

ISRAS S.A.

33, rue du Rhône, Genève

Convocation de l'assemblée générale des actionnaires

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires d'Isras S.A. **est convoquée au siège social, 33, rue du Rhône, à Genève, en l'étude de Me Jean Brunschvig, avocat, pour le mercredi 6 juin 1956, à 11 heures.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'activité de la société en 1955.
2° Approbation du bilan et des comptes de profits et pertes.
3° Décision sur la proposition du conseil d'administration de distribuer un dividende de 5% aux actionnaires.
4° Décharge aux administrateurs.
5° Elections statutaires.
6° Propositions de la Rassco pour le rachat d'actions.
7° Divers.

Le rapport du président du conseil d'administration, le projet de bilan et de comptes de profits et pertes et le rapport du vérificateur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social.

Le rapport du président, ainsi que le projet de bilan et de comptes de profits et pertes ont été envoyés à tous les actionnaires dont l'adresse est connue.

Le conseil d'administration se fera un plaisir de faire parvenir son rapport et le projet de bilan et du compte de profits et pertes à tous les actionnaires qui lui en feront la demande, adressée au siège social, 33, rue du Rhône.

Pour le conseil d'administration:
Le président: **Jean Brunschvig, avocat.** Le secrétaire: **Erwin Haymann, avocat.**

3¼%-Anleihe der

Kraftwerke Zervreila AG., Vals (Graubünden)

von 1956 von Fr. 30 000 000 nom.

Emissionspreis 98,15 %

zuzüglich 0,60 % halber eidg. Emissionsstempel =

98,75 % netto

Zur weiteren Finanzierung ihrer im Bau begriffenen Kraftwerkanlagen im Valsertal, im Safiental und im Domleschg nimmt die Kraftwerke Zervreila AG., Vals, gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 9. Mai 1956 eine

3¼ %-Anleihe von 1956 von Fr. 30 000 000 nom.

auf. Die Bedingungen für die neue Anleihe sind folgende:

1. Die Anleihe ist in 30 000 Inhaberobligationen von je Fr. 1000 Nennwert (Nr. 1—30 000) eingeteilt.
2. Die Obligationen sind verzinslich zu 3¼ % p. a., und zwar jährlich mittels der den Titeln beigegebenen Jahrescoupons per 30. Juni; der erste Coupon wird am 30. Juni 1957 fällig.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne weitere Kündigung am 30. Juni 1971. Der Gesellschaft steht indessen das Recht zu, die Anleihe ganz oder teilweise, frühestens am 30. Juni 1966 und hernach auf jeden folgenden Couponternin zurückzuzahlen, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens 3 Monaten. Bei teilweiser Rückzahlung werden die zu tilgenden Obligationen durch das Los bestimmt oder im Markt zurückgekauft. Die Auslosungen finden jeweils spätestens einen Monat vor dem Rückzahlungstermin bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich statt. Die Nummern der ausgelosten Titel werden in den in Ziffer 6 hienach bezeichneten Publikationsorganen veröffentlicht werden.
4. Kapital und Zinsen der Anleihe sind bei Fälligkeit spesenfrei zahlbar, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Quellensteuern, bei sämtlichen schweizerischen Sitzen und Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich
St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich
Verband Schweizerischer Darlehenskassen, St. Gallen
St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen
Zürcher Kantonalbank, Zürich
Aargauische Kantonalbank, Aarau
Glarner Kantonalbank, Glarus
Graubündner Kantonalbank, Chur

Die Verzinsung der zur Rückzahlung bestimmten Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die zur vorzeitigen Rückzahlung gelangenden Titel müssen sämtliche bei der Rückzahlung noch nicht verfallenen Coupons tragen. Für die Verjährung der fälligen Obligationen und Coupons sind die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts massgebend.

5. Eine besondere Sicherheit zugunsten dieser Anleihe wird nicht bestellt. Die Gesellschaft verpflichtet sich indessen, keine weiteren Anleihen oder langfristigen Schulden mit einer besonderen Garantie auszustatten, ohne die gegenwärtige Anleihe daran im gleichen Rang teilnehmen zu lassen.
6. Alle an die Inhaber der Obligationen zu machenden Mitteilungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung in Zürich, Basel und St. Gallen.
7. Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel und St. Gallen wird nachgesucht und während der ganzen Dauer der Anleihe aufrecht erhalten werden.

Zeichnungsangebot

Die Kraftwerke Zervreila AG. hat sich von der hievor beschriebenen

3¼ %-Anleihe der Kraftwerke Zervreila AG. von 1956 von Fr. 30 000 000 nom.

einen Teilbetrag von Fr. 1 400 000 nom. für Anlagezwecke ihrer Aktionäre reserviert.

Die unterzeichneten Banken haben die verbleibenden Fr. 28 600 000 nom. fest übernommen und legen sie in der Zeit

vom 23. bis 30. Mai 1956, mittags

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Barzeichnung auf:

1. Der Emissionspreis beträgt **98,15 %**, zuzüglich 0,60 % für den halben eidgenössischen Emissionsstempel = 98,75 %.
2. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist durch briefliche Mitteilung an die Zeichner. Für den Fall, dass die Zeichnungen den verfügbaren Betrag übersteigen, sind die Zeichnungsstellen zu einer reduzierten Zuteilung berechtigt.
3. Die Liberierung der zugeteilten Titel hat vom 30. Juni bis 10. Juli 1956 zu erfolgen, mit Zinsverrechnung zu 3¼ % per 30. Juni 1956.
4. Die Zeichner erhalten bei der Liberierung auf Wunsch einen Lieferschein der Zeichnungsstelle, der in einem spätern Zeitpunkt, auf besondere Anzeige hin, gegen die endgültigen Titel der Anleihe umgetauscht werden kann.

Zürich, Basel, St. Gallen, Aarau, Glarus und Chur, den 22. Mai 1956.

Schweizerische Kreditanstalt	**Schweizerischer Bankverein**
Schweizerische Bankgesellschaft	**Aktiengesellschaft Leu & Co.**
St. Gallische Creditanstalt	**Privatbank und Verwaltungsgesellschaft**
Verband Schweizerischer Darlehenskassen	
St. Gallische Kantonalbank	**Zürcher Kantonalbank**
Aargauische Kantonalbank	**Glarner Kantonalbank**
Graubündner Kantonalbank	

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen obiger Banken.

AG. der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 11. Juni 1956, 11 Uhr, im Gasthaus «Zur Linde», Kriens

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1955.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1956.

Die Bilanz mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen während zehn Tagen vor der Generalversammlung am Gesellschaftssitz zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Freitag, den 8. Juni 1956, im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Kriens, den 18. Mai 1956. **Der Verwaltungsrat.**

AG. Grand Hotel National Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. Juni 1956, 11 Uhr, im «Grand Hotel National» in Luzern.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Geschäftsbericht und die Jahresrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle pro 1955.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1956.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vorschriftsgemäss vom 23. Mai 1956 an im Bureau des «Grand Hotels National» zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 1. Juni 1956 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

im Bureau des «Grand Hotels National» in Luzern
bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern

Luzern, den 22. Mai 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Manufacture de Grandes Orgues Genève S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mercredi 6 juin 1956, à 11 heures, au siège de la société, à Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport de l'office de contrôle.
3° Discussion et approbation des comptes de l'exercice 1955 et décharge aux administrateurs et à l'office de contrôle.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les rapports du conseil d'administration et de l'office de contrôle, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955 sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 25 mai 1956.

Genève, le 18 mai 1956. **Le conseil d'administration.**

Compagnie du Chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour **le lundi 4 juin 1956, à 15 heures, au Montreux-Palace, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie à partir du 24 mai 1956.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 2 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 24 avril 1956. **Au nom du conseil d'administration,**
le président: **L. Chessex.**

La Ruche S.A., Payerne

Echange d'actions

Messieurs les actionnaires sont avisés qu'ils peuvent échanger leurs actions contre de nouveaux titres munis d'une feuille de coupons. La Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et ses agences, est chargée de cet échange de titres. Les actions sont à remettre quittancées à cet établissement qui fera parvenir les nouvelles aux actionnaires.

Payerne, le 18 mai 1956. **Le conseil d'administration.**

Paillard S.A., Ste-Croix

Le dividende pour l'exercice 1955, fixé à 10% brut, est payable dès le 22 mai 1956, après déduction des impôts fédéraux, par

Fr. 70.—

contre remise du coupon N° 10.

Ste-Croix, le 19 mai 1956. **Le conseil d'administration.**

SAFIM - WINKEL

SPAREN GELD

Der perforierte SAFIM-Winkel eignet sich für alle Zusammenstellungen.

Praktisch, sparsam, immer wieder verwendbar

Regional Vertreter

A. KUSTER & CO. - Bäckerstrasse 9 - ZÜRICH
MATERA A.G. - Leonhardstrasse 37 - BASEL
SODREX S.A. - 19, Cours d'Or - GENEVE
S.A. P. MOLINARI & Cl. - C.so Pestalozzi 9 - LUGANO

SAFIM - Via Lavizzari, 10 - Tel. (091) 2.35.88 - LUGANO

Verlangen Sie beim SIIAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

Télésiège Les Diablerets-Isenau S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 6 juin 1956, à 15 heures, liste de présence dès 14 heures 30, en la grande salle des Diablerets, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'office de contrôle et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 26 mai 1956 à la direction du chemin de fer Aigle-Sépey-Diablerets, à Aigle, où les cartes d'admission pourront être retirées sur présentation des titres jusqu'au 4 juin 1956, à 16 heures. La Banque Cantonale Vaudoise, le Crédit Foncier Vaudoise et la Société de Banque Suisse, à Lausanne, ainsi que leur agence à Aigle et l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise aux Diablerets délivreront également ces cartes. Celles-ci pourront, en outre, être obtenues sur présentation des titres au bureau de l'assemblée.

Aigle, le 18 mai 1956.

Warenumsatzsteuer

(23. Auflage) Broschüre von 52 Seiten zum Preis von **Fr. 1.50.** Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Hotel-Kurhaus FRUTT
Melchsee - Frutt (OW)
Für geruhsame Bergferien! 1920 m ü. M. Alpenblumen-Reservat. Fischsport. Rudern. Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalwoche ab 100 Fr. - Postauto ab Sarnen. - Prospekte. Tel. (041) 85 51 27.
Bes. Durrer & Amstad

Papierwolle

beziehen Sie vorteilhaft bei

papro AG Freiburg
Tel. (037) 2 48 15

KURHAUS und med. KLINIK das ganze Jahr geöffnet

Sonnmatt Luzern

Ob Luzern, 600 m ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätkuren, physikalische Therapie, synkardiale Massage.
Chefarzt Dr. med. H. Meier-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04/6

Suchen Sie

jungen, strebsamen

KAUFMANN

mit langjähriger Praxis in Unternehmen der Schweiz und Uebersee (Handel, Import/Export usw.), dann erwarte ich gerne Ihre Nachricht unter Chiffre OFA 5094 HS an Orell Füssli-Annoncen Zürich 22.

Geboten werden: Sprachkenntnisse Deutsch, Französisch und gut Englisch; gründliche Kenntnisse aller kaufmännischen Arbeiten; erstklassige Referenzen; Intensive Arbeit. Eintritt nach Uebereinkunft.

Gewünscht wird: Interessanter, entwicklungsfähiger Posten mit Aufstiegsmöglichkeiten (auch in Kleinbetrieb).

Das **SHAB.** weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

Achtung!

Preiswerte Schreib-, Addier- und Rechenmaschinen

Eine Anzahl Vorführungs-, Probe- und Mietmaschinen oder solche mit Farbschäden mit 20 Prozent Rabatt, mit voller Garantie abzugeben.

René Faigle AG., Schulstraße 37, Zürich 50.

In einer Minute weisse Photokopien auf Agfa-Copyrapid-Papier mit Photorapid

Einfach originalgetreu ohne besondere Installation ohne Dunkelkammer und Wässern

Reiche Auswahl an Modellen und Größen

KOMBINIERTE ANLAGEN FÜR LICHTPAUSEN UND PHOTOKOPIEN

FABRIKANT **BÜRO-GERÄTE AG. ZÜRICH**

Badenerstr. 294 Tel. 051/25 36 88

Zu vermieten

zirka 300 m² helle Parterreräume

im Herbst 1956 in Fabrikationsgebäude freiwerdend. Ruhige Lage an Durchgangsstraße in Wil (SG). - Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre K 65024 G an Publicitas St. Gallen.

Einen Posten neue

Olivetti Divisumma noch zum alten Preis

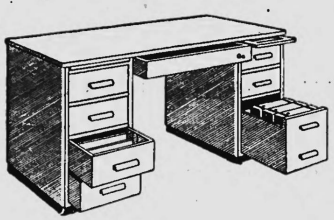
verkauft W. Staub & Co., Büromaschinen en gros, Schulstr. 37, Zürich 50.

Bei geschäftlichen Verhandlungen

spielen Firmengeschenke vielfach eine bedeutende Rolle. Oft schon konnten damit scheinbar unüberwindliche Differenzen beigelegt werden. Solche Firmengeschenke finden Sie bei mir in größter Auswahl.

Oscar Eberli

Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke Zürich 2
Scheideggstr. 119, Tel. 45 57 97



Das einfache Flachpult

Grösse: 150 × 75 cm
Ausziehschieber rechts mit Materialeinsatz
Korpus links: 4 Schubladen A 6. Die oberste mit 5 Liegeplatten
Korpus rechts: 2 Schubladen A 6
1 Schublade A 4 zum Einstellen von Briefordnern und eines Hängemappengestells
Mittelschublade mit Zentralverschluss
Eiche hell **Fr. 421.—**

Für weitere Flachpulte mit Hängeregistratur-Schubladen verlangen Sie unseren Spezialprospekt

PAPYRUS BÜROMÖBEL
Freiestrasse 43 BASEL Telephon 24 18 67

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)
«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.
Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1
autorisierte Brokers
Limmatquai 2 / Torgasse 2
Telephon (051) 24 26 46

Odhner

Multipliziert vollautomatisch, rechnet geräuschlos und blitzartig!

Die bestechenden ODHNER-Vorteile

Wahltasten für vollautomatische Multiplikation. Spezialtastatur für sicheres Blindrechnen. Schreibend und nichtschreibend für alle Operationen. Saldiert positiv und negativ. Autometischer Wagenverschub. Semmetweicher, reflexertiger Anschlag.

Kostet nur Fr. 1650.-

Elektrische Standardmodelle von Fr. 1300.— an.

Generalvertretung:
Rechenmaschinen-Vertriebs AG. Luzern
Murbacherstr. 3 Tel. (041) 2 23 14

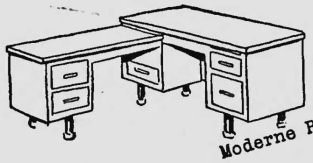
Erst Odhner prüfen, dann wählen!

Verbilligte Retourbillets, Gültigkeit 23 Tage*

Bari	Fr. 401.—	Reggio Calabria	Fr. 473.—
Brindisi	Fr. 419.—	Sardegna (Alghero)	Fr. 403.—
Napoli	Fr. 366.—	Sicilia (Palermo)	Fr. 473.—
Pantelleria	Fr. 527.—		

* Abflug von Zürich täglich 21.30 mit dem «Sterliner» LAI-Swissair. Besuchen Sie Rom auf der Durchreise! Aufenthalt von beliebiger Dauer.

Flugscheine und Platzbelegung durch jedes Reisebüro



Moderne RN SYSTEM-Büromöbel von Rüegg-Naegeli

RN
Bahnhofstrasse 22 Zürich
Tel. (051) 23 37 07

INKASSO
überall durch
DUN
Zürich, Bahnhofstrasse 51
Telephon (051) 27 08 30

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

Isoplex A.G.
Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Gut renommierte, eingeführte Zürcher

Fabrikations- und Handelsfirma

sucht

langfristige Einlage von sFr. 300 000/400 000

Zweck: Vergrösserung des Maschinenparks, Erweiterung des Sortimentes.
Interessante Anlage, sehr gute Verzinsung.

Offerten unter Chiffre OFA 7790 an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.